



**NACIONES  
UNIDAS**



**Convención de Lucha  
contra la Desertificación**

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(9)/5  
7 de julio de 2009

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

**CONFERENCIA DE LAS PARTES**

**Noveno período de sesiones**

**Buenos Aires, 21 de septiembre a 2 de octubre de 2009**

**Tema 7 a) del programa provisional**

**Programa y presupuesto**

**Programa y presupuesto para el bienio 2010-2011**

**PROGRAMA Y PRESUPUESTO PARA EL BIENIO 2010-2011**

**Nota de la secretaría**

**Resumen**

En este documento se ofrece un panorama general del proyecto de presupuesto por programas de la Convención para el bienio 2010-2011. Se presenta un resumen de los recursos humanos y financieros necesarios y se exponen el enfoque y los componentes del presupuesto, teniendo en cuenta que este es el primer presupuesto de la Convención que se prepara siguiendo los principios de la gestión y la presupuestación basadas en los resultados y que responde al marco y plan estratégico decenal para mejorar la aplicación de la Convención (2008-2018) (la Estrategia), aprobada por las Partes en el octavo período de sesiones de la Conferencia de las Partes.

El proyecto de presupuesto para 2010-2011 consiste en el presente documento y sus cuatro adiciones, que contienen los proyectos de programas de trabajo bienales presupuestados de los órganos e instituciones de la Convención. Estos documentos deberían leerse conjuntamente con el documento ICCD/COP(9)/6 y sus adiciones, en que se presentan los resultados financieros de la Convención, y con el documento ICCD/CRIC(8)/2 y sus adiciones, que contienen los planes de trabajo multianuales de los órganos e instituciones de la Convención, así como el programa de trabajo conjunto del Mecanismo Mundial y la secretaría.

## ÍNDICE

|   | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|---|-----------------|---------------|
| I. INTRODUCCIÓN .....   | 1 - 3           | 4             |
| A. Mandato .....  | 1               | 4             |
| B. Objeto de la nota .....  | 2 - 3           | 4             |
| II. ELABORACIÓN DEL PRESUPUESTO .....   | 4 - 20          | 4             |
| A. Antecedentes .....   | 4 - 7           | 4             |
| B. Presupuestación basada en los resultados .....   | 8 - 17          | 5             |
| C. Adopción del euro como moneda presupuestaria .....   | 18 - 20         | 8             |
| III. RESUMEN DE LAS NECESIDADES DE RECURSOS DE LA CONVENCIÓN .....  | 21 - 28         | 8             |
| A. Panorama general .....   | 21 - 23         | 8             |
| B. Reserva operacional .....  | 24              | 10            |
| C. Contribución del país anfitrión al presupuesto básico .....  | 25              | 10            |
| D. Derechos del personal .....  | 26 - 28         | 10            |
| IV. PRESUPUESTO PARA IMPREVISTOS Y FONDO ESPECIAL PARA LA PARTICIPACIÓN .....                                 | 29 - 33         | 11            |
| V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....   | 34 - 35         | 13            |
| <i>Anexo.</i> Escala indicativa de contribuciones al presupuesto básico de la Convención para 2010-2011 ..... |                 | 15            |

### *Cuadros*

|  |    |
|--|----|
| 1. Presupuesto por programas de la Convención, 2010-2011 .....   | 9  |
| 2. Aumento propuesto del presupuesto básico .....  | 9  |
| 3. Dotación de personal propuesta para el Mecanismo Mundial y la secretaría, por categorías y fuentes de financiación.....   | 10 |
| 4. Estimación de los posibles gastos en servicios de conferencia (si la Asamblea General decide no incluir en su presupuesto ordinario los períodos de sesiones de la Conferencia de las Partes y sus órganos subsidiarios)..... | 12 |

**ÍNDICE** *(continuación)*

*Página*

*Cuadros (continuación)*

|    |   |    |
|----|---|----|
| 5. | Gastos de funcionamiento correspondientes a la celebración del décimo período de sesiones de la Conferencia de las Partes en Bonn ..... | 12 |
| 6. | Necesidades estimadas de recursos del Fondo Especial .....  | 13 |

## I. INTRODUCCIÓN

### A. Mandato

1. En el artículo 10 d) del reglamento de la Conferencia de las Partes (CP)<sup>1</sup> se establece que el programa provisional de cada período ordinario de sesiones de la CP deberá incluir, según proceda, el proyecto de presupuesto y todas las cuestiones que guarden relación con las cuentas y las disposiciones financieras. En consecuencia, en este documento y en sus adiciones se presenta un proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011.

### B. Objeto de la nota

2. En este documento se ofrece un panorama general del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2010-2011. Se presenta un resumen de los recursos humanos y financieros necesarios y se exponen el enfoque y los componentes del presupuesto, ya que este es el primer presupuesto de la Convención que se ha preparado aplicando los principios de la gestión y la presupuestación basadas en los resultados y que responde al marco y plan estratégico decenal para mejorar la aplicación de la Convención (2008-2018) (la Estrategia), aprobado por las Partes en el octavo período de sesiones de la CP (CP 8).

3. El proyecto de presupuesto para 2010-2011 consiste en este documento y sus cuatro adiciones, que contienen los proyectos de programas de trabajo bienales presupuestados del Comité de Ciencia y Tecnología (CCT), el Comité de Examen de la Aplicación de la Convención (CRIC), el Mecanismo Mundial (MM) y la secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD). Estos documentos deberían leerse conjuntamente con el documento ICCD/COP(9)/6 y sus adiciones, en que se presentan los resultados financieros de la Convención, y con el documento ICCD/CRIC(8)/2 y sus adiciones, que contienen los planes de trabajo multianuales de las instituciones y los órganos de la Convención, así como el programa de trabajo conjunto del MM y la secretaría.

## II. ELABORACIÓN DEL PRESUPUESTO

### A. Antecedentes

4. Al aprobar la Estrategia, las Partes imprimieron al proceso de la Convención un enfoque más específico y orientado a los resultados, que entraña un examen de la orientación normativa y el funcionamiento de las instituciones y los órganos de la Convención. Otras decisiones conexas de la CP también han influido en la planificación y presentación del presupuesto de la Convención.

5. En la decisión 3/COP.8, las Partes declararon que los ciclos de planificación y presupuestación entrañarían la elaboración de planes de trabajo multianuales (cuatrienales) para el CRIC, el CCT, el MM y la secretaría con arreglo a los principios de la gestión basada en los resultados. Esos planes de trabajo se presentarían a la CP para su aprobación, y se actualizarían para cada CP de modo que abarcaran los años anteriores a los dos períodos de sesiones

---

<sup>1</sup> ICCD/COP(1)/11/Add.1, decisión 1/COP.1.

siguientes. Además, se prepararían programas de trabajo bienales presupuestados para los mencionados órganos e instituciones de la Convención. La secretaría elaboraría el presupuesto, integrando los programas de trabajo bienales presupuestados.

6. Durante el bienio 2008-2009, que para las instituciones y los órganos de la Convención constituyó una fase de transición hacia la gestión basada en los resultados, la planificación del trabajo se efectuó de conformidad con la orientación impartida por las Partes: a título experimental, se elaboraron para el CRIC, el CCT, el MM y la secretaría planes de trabajo multianuales para 2008-2011 y programas de trabajo bienales presupuestados para 2008-2009, aplicando el enfoque de la gestión basada en los resultados. Esos documentos se pusieron a disposición de las Partes en el CRIC 7, después de lo cual, sobre la base de la retroinformación recibida, se revisaron tanto la metodología como la orientación sustantiva. Tras el CRIC 7, se integraron en el proceso de planificación también los aspectos presupuestarios de la gestión basada en los resultados. Los planes de trabajo para 2010-2013 y los correspondientes programas de trabajo presupuestados para 2010-2011 del CRIC, el CCT, el MM y la secretaría, todos ellos elaborados aplicando ese enfoque más completo de la gestión basada en los resultados, se presentan a la CP en su noveno período de sesiones (CP 9). También se presenta un programa de trabajo conjunto del MM y la secretaría de carácter bienal.

7. Además de su contenido programático, que responde a lo dispuesto en la Estrategia, un importante elemento nuevo del presupuesto de la Convención es la introducción del euro como moneda de contabilidad para 2010-2011, de conformidad con lo decidido por las Partes en la decisión 1/COP.ES-1.

## **B. Presupuestación basada en los resultados**

8. La presupuestación basada en los resultados puede considerarse la dimensión operacional y financiera de la gestión basada en los resultados. Vincula la ejecución de los programas con la disponibilidad de recursos y proporciona un marco para efectuar una evaluación fidedigna de los resultados al final del ejercicio presupuestario. En esencia, la presupuestación basada en los resultados garantiza que las prioridades se identifiquen y se financien.

9. Los documentos de planificación de la gestión basada en los resultados constituyen el fundamento del presupuesto. Los planes de trabajo multianuales del CCT, el CRIC, el MM y la secretaría presentan la orientación estratégica de la labor que se habrá de realizar, que se complementa con los correspondientes programas de trabajo bienales presupuestados, en que se describen en forma pormenorizada la ejecución de los programas y los costos conexos. Los recursos necesarios para el programa de trabajo conjunto están integrados en los programas de trabajo del MM y la secretaría.

### **1. Terminología**

10. El enfoque basado en los resultados que aplica la CLD utiliza varios conceptos fundamentales que se presentan a continuación.

- a) **Objetivos:** los objetivos son lo que la CLD, las Partes, los órganos y las instituciones se proponen lograr en un período de tiempo especificado. En la Estrategia se definen dos conjuntos de objetivos: los objetivos estratégicos, que se

mantendrán hasta 2018, y los objetivos operacionales, que se aplican a corto y mediano plazo (de 3 a 5 años). También se definen las esferas de acción y las principales responsabilidades de cada órgano e institución de la Convención en lo que respecta a la consecución de esos objetivos.

- b) **Resultados/logros previstos:** los resultados, o los logros previstos, son los beneficios o cambios intermedios que dimanar de la labor de los órganos y las instituciones de la Convención. Si bien ningún órgano o institución puede controlar su realización por sí solo, cabe esperar que la labor de todos los órganos e instituciones de la Convención influya o se traduzca directamente en su consecución. Los logros previstos son los elementos programáticos fundamentales, y su realización es la principal medida del desempeño de los órganos y las instituciones de la Convención. Constituyen las promesas que esos órganos e instituciones hacen a las Partes con respecto a lo que se realizará con los recursos que aporten.
- c) **Productos:** para alcanzar los resultados previstos, los órganos y las instituciones de la Convención elaboran productos. Éstos son los resultados y servicios concretos que se generarán.
- d) **Indicadores del desempeño:** el enfoque basado en los resultados supone que en la fase de planificación se preste atención a cómo verificar los resultados. En el marco de la CLD, un indicador del desempeño es una característica o un punto de referencia que se utiliza para medir o indicar los avances realizados en un elemento programático, en un período de tiempo determinado, para alcanzar los logros previstos que conducen al cumplimiento de los objetivos. Los indicadores del desempeño describen cómo se han de medir las modificaciones señaladas en los logros previstos. Los elementos clave de los indicadores del desempeño son que pueden medirse con seguridad y que son válidos (es decir, que miden efectivamente lo que se pretende medir).
- e) **Metas:** en el ciclo de planificación y presupuestación de la CLD, el establecimiento de metas ayuda a centrar la ejecución de los programas bienales en los logros previstos para un período cuatrienal. Las metas son con frecuencia cuantitativas y constituyen un hito de mitad de período para el indicador del desempeño.

11. En el CRIC 7, las Partes examinaron la metodología de la gestión basada en los resultados del primer conjunto de planes y programas de trabajo preparados por los órganos y las instituciones de la Convención y formularon recomendaciones para mejorarla. En este contexto, subrayaron la necesidad de indicadores del desempeño y bases de referencia cuantitativos para vigilar mejor los progresos realizados. También pidieron más precisión en las expresiones y los términos utilizados, así como resultados más concretos, tangibles y mensurables, a fin de generar una base más adecuada para comprender las respectivas funciones y esferas de acción de los órganos subsidiarios, el MM y la secretaría en la consecución de los objetivos operacionales establecidos en la Estrategia.

12. Las Partes alentaron a la secretaría a que prosiguiera y ultimara su labor relativa a la presupuestación basada en los resultados, y a que presentara a la CP 9 un programa de trabajo realista que contuviera información detallada sobre las necesidades presupuestarias, así como

una indicación de si la financiación requerida debería proceder del presupuesto básico o del fondo suplementario.

13. Después del CRIC 7, la secretaría revisó la metodología de la gestión basada en los resultados teniendo en cuenta la retroinformación recibida de las Partes y se preparó para la adopción de la presupuestación basada en los resultados. Las propuestas presupuestarias que figuran en el presente documento, así como los planes de trabajo presentados al CRIC y los informes sobre el desempeño, se basan en la metodología revisada.

## **2. Estructura y contenido del presupuesto por programas**

14. Los planes y programas de trabajo de los órganos y las instituciones de la Convención se estructuran en torno a los objetivos operacionales y los resultados correspondientes establecidos en la Estrategia, de conformidad con los respectivos mandatos y esferas de acción de cada órgano o institución<sup>2</sup>. La secretaría contribuirá en cierta medida al logro de los cinco objetivos operacionales, mientras que el MM se concentrará en el objetivo operacional 5, relativo a la financiación y la transferencia de tecnología. El CCT se ocupará sólo del objetivo operacional 3, sobre la ciencia, la tecnología y los conocimientos, en tanto que el CRIC, en su calidad de órgano subsidiario encargado de examinar el estado de aplicación de la Estrategia, abarcará todos los objetivos operacionales y también los objetivos estratégicos.

15. Cada órgano e institución de la Convención ha definido los logros que espera alcanzar y los correspondientes indicadores del desempeño para los próximos cuatro años (2010-2013). Estos constituyen la orientación estratégica, es decir los planes de trabajo multianuales, de esos órganos e instituciones, y figuran en el documento ICCD/CRIC(8)/2 y sus adiciones.

16. Las medidas concretas que se deberán adoptar en el futuro cercano para llevar a la práctica los planes de trabajo se presentan en los programas de trabajo bienales de los órganos e instituciones de la Convención. Estos programas complementan los planes de trabajo al proporcionar información sobre los productos que está previsto generar en 2010-2011 y las correspondientes necesidades de recursos, y figuran en las adiciones del presente documento. En otras palabras, el proyecto de presupuesto de la Convención para 2010-2011 se basa en las necesidades de recursos relacionadas con los programas de trabajo bienales del CRIC, el CCT, el MM y la secretaría. Los costos relacionados con el programa de trabajo conjunto del MM y la secretaría están integrados en los respectivos programas de trabajo.

17. El trabajo realizado por la secretaría, el CCT y el CRIC está estrechamente interrelacionado y, en aras de la claridad, los planes y programas de trabajo de esas entidades presentan las respectivas responsabilidades y cargas de trabajo de la forma más realista posible.

---

<sup>2</sup> Los objetivos operacionales constituyen el punto de partida del examen de los progresos realizados en la aplicación de la Estrategia por todos los interesados en la Convención (las Partes, los órganos y las instituciones de la Convención, las organizaciones internacionales y otras entidades). Se espera que este enfoque racionalizado ayude a las Partes a efectuar una evaluación completa del estado de aplicación de la Estrategia en las próximas reuniones del CRIC, aunque los diferentes interesados pueden actuar con arreglo a sus propios mandatos y responsabilidades.

Aunque los órganos subsidiarios son importantes para orientar la adopción de decisiones en el proceso de la Convención, sus actividades sólo consisten en reunirse en períodos de sesiones y trabajar por conducto de sus Mesas, por lo que la mayor parte de su presupuesto está destinado a sufragar los viajes de los participantes. Es tarea de la secretaría prestar las diversas formas de apoyo sustantivo y logístico que los órganos subsidiarios necesitan, y ese apoyo suele ser costoso. En cuanto a las obligaciones, el papel de la secretaría culmina en la prestación de apoyo de alta calidad a los órganos subsidiarios, mientras que la responsabilidad principal de hacer avanzar el proceso de la Convención mediante una acción efectiva recae en los órganos subsidiarios, a través de sus recomendaciones a la CP.

### **C. Adopción del euro como moneda presupuestaria**

18. En la CP 8 y en el primer período extraordinario de sesiones de la CP, las Partes decidieron pasar del dólar de los Estados Unidos (dólar de los EE.UU.) al euro como moneda presupuestaria. El efecto de este cambio ha sido positivo para la secretaría, por cuanto se ha reducido sustancialmente su exposición a las fluctuaciones monetarias del euro frente al dólar de los EE.UU. Los registros contables, sin embargo, se mantienen en dólares, incluido el registro de los ingresos de efectivo en dólares de la secretaría. Esto reviste particular importancia en el caso de las transacciones con la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (ONUG), que realiza varias funciones administrativas para la secretaría, como las referentes a la nómina de pagos y a tesorería, y lleva sus registros financieros en dólares de los EE.UU.

19. En 2009, la ONUG autorizó a la secretaría a mantener en euros las remesas de efectivo hechas en esa moneda, pidiéndole sin embargo que siguiera manteniendo en dólares de los EE.UU. las remesas de efectivo efectuadas en dólares. Por consiguiente, la secretaría y el MM aún se ven afectados por las fluctuaciones monetarias de las contribuciones que las Partes pagan en dólares de los EE.UU. Además, las contribuciones de algunas Partes en dólares de los EE.UU. no se ajustan a la equivalencia en euros que está disponible y se actualiza mensualmente en el sitio web de la Convención.

20. Si bien las Naciones Unidas tienen previsto actualizar su sistema de contabilidad informatizado, la fecha de aplicación de ese plan se ha aplazado. El nuevo sistema será capaz de llevar registros contables en monedas distintas del dólar de los EE.UU., lo que no ocurre con el sistema actual. Es probable que la exposición a los tipos de cambio que aún persiste se reduzca considerablemente cuando comience a funcionar el nuevo sistema de contabilidad informatizado.

## **III. RESUMEN DE LAS NECESIDADES DE RECURSOS DE LA CONVENCION**

### **A. Panorama general**

21. En el cuadro 1 que figura a continuación se consigna la financiación propuesta para 2010-2011, con inclusión de los recursos del presupuesto básico (PB) y los recursos extrapresupuestarios (EP).



**Cuadro 1**

**Presupuesto por programas de la Convención, 2010-2011**

(En miles de euros)

| <b>Presupuesto básico</b>                             |              |              |               |               |               |
|---|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
|   | <b>2010</b>  | <b>2011</b>  | <b>Total</b>  | <b>EP</b>     | <b>Total</b>  |
| Secretaría <sup>a</sup>                               | 6.792        | 7.082        | <b>13.874</b> | 12.217        | <b>26.091</b> |
| Mecanismo Mundial                                     | 2.125        | 2.166        | <b>4.291</b>  | 10.692        | <b>14.983</b> |
| CCT   | 39           | 42           | <b>81</b>     | 650           | <b>731</b>    |
| CRIC  | 39           | 42           | <b>81</b>     | 625           | <b>706</b>    |
| <b>Total de los programas</b>                         | <b>8.995</b> | <b>9.332</b> | <b>18.327</b> |               | <b>42.511</b> |
| Reserva operacional                                   | 195          | 5            | <b>200</b>    | --            | <b>200</b>    |
| <b>Total de las necesidades de recursos estimadas</b> | <b>9.190</b> | <b>9.337</b> | <b>18.527</b> | <b>24.184</b> | <b>42.711</b> |
| Menos: contribución del país anfitrión                | 511          | 512          | <b>1.023</b>  | --            | <b>1.023</b>  |
| Suma neta requerida                                   | 8.679        | 8.825        | <b>17.504</b> | 24.184        | <b>41.688</b> |

<sup>a</sup> No incluye los costos de participación en la CP 10, que se sufragarían con cargo al Fondo Especial.

22. Comparando las cifras del cuadro anterior relativas al Mecanismo Mundial y la secretaría con las del bienio precedente, se obtienen los aumentos porcentuales propuestos del presupuesto básico que se indican en el cuadro 2.

**Cuadro 2**

**Aumento propuesto del presupuesto básico**

(En miles de euros)

|  | <b>2010-2011</b> | <b>2008-2009</b> | <b>Aumento porcentual</b> |
|--|------------------|------------------|---------------------------|
| Mecanismo Mundial                                    | 4.291            | 3.732            | 14,98                     |
| Secretaría, incluida la reserva operacional          | 14.074           | 12.187           | 15,48                     |
| <b>Total del presupuesto básico de la Convención</b> | <b>18.527</b>    | <b>15.919</b>    | <b>16,38</b>              |

23. La dotación de personal que se propone para el Mecanismo Mundial y la secretaría se presenta en el cuadro 3.

### Cuadro 3

#### Dotación de personal propuesta para el Mecanismo Mundial y la secretaría, por categorías y fuentes de financiación

|  | Mecanismo mundial |             |              | Secretaría   |              |              | Total general |
|--|-------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
|  | PB                | EP          | Total        | PB           | EP           | Total        |               |
| SsG  | 0,00              | 0,00        | <b>0,00</b>  | 1,00         | 0,00         | <b>1,00</b>  | <b>1,00</b>   |
| D-2  | 1,00              | 0,00        | <b>1,00</b>  | 0,00         | 0,00         | <b>0,00</b>  | <b>1,00</b>   |
| D-1  | 1,00              | 0,00        | <b>1,00</b>  | 2,00         | 0,00         | <b>2,00</b>  | <b>3,00</b>   |
| P-5  | 2,00              | 1,00        | <b>3,00</b>  | 9,00         | 1,00         | <b>10,00</b> | <b>13,00</b>  |
| P-4  | 3,00              | 1,00        | <b>4,00</b>  | 6,75         | 4,00         | <b>10,75</b> | <b>14,75</b>  |
| P-3  | 0,00              | 3,00        | <b>3,00</b>  | 3,00         | 7,00         | <b>10,00</b> | <b>13,00</b>  |
| P-2  | 0,00              | 0,00        | <b>0,00</b>  | 4,00         | 2,00         | <b>6,00</b>  | <b>6,00</b>   |
| P-1  | 2,00              | 0,00        | <b>2,00</b>  | 0,00         | 0,00         | <b>0,00</b>  | <b>2,00</b>   |
| <b>Total del cuadro orgánico y categorías superiores</b> | <b>9,00</b>       | <b>5,00</b> | <b>14,00</b> | <b>25,75</b> | <b>14,00</b> | <b>39,75</b> | <b>53,75</b>  |
| SG   | 0,00              | 1,00        | <b>1,00</b>  | 22,00        | 4,00         | <b>26,00</b> | <b>27,00</b>  |
| <b>Total</b>   | <b>9,00</b>       | <b>6,00</b> | <b>15,00</b> | <b>47,75</b> | <b>18,00</b> | <b>65,75</b> | <b>80,75</b>  |

#### B. Reserva operacional

24. En la decisión 1/COP.ES-1, la CP determinó que la reserva operacional se mantendría dentro del Fondo General, a un nivel del 8,3% del presupuesto básico aprobado, incluidos los gastos generales. Se prevé que al final de 2009 la reserva operacional será de aproximadamente 623.834 euros.

#### C. Contribución del país anfitrión al presupuesto básico

25. De conformidad con las condiciones de la oferta hecha por el Gobierno de Alemania a la secretaría, dicho Gobierno aportará todos los años una contribución de 511.292 euros al presupuesto básico de la Convención, además de la contribución que le corresponde como Estado Parte. Esta contribución se deduce de las contribuciones prorrateadas de las Partes.

#### D. Derechos del personal

26. De conformidad con el reglamento de las Naciones Unidas, los funcionarios que reúnen los criterios establecidos tienen derecho a determinadas prestaciones al término de su contrato. Esas prestaciones incluyen el pago de los días de vacaciones anuales restantes, los gastos de reinstalación, las primas de repatriación y el plan de seguro médico después de la separación del servicio.

27. La Junta de Auditores, en su informe sobre el bienio 2006-2007, recomendó que la secretaría de la CLD, por conducto de las Partes, proporcionara la financiación adecuada para la liquidación de las obligaciones por terminación del servicio. Actualmente, en consonancia con la práctica habitual en el sistema de las Naciones Unidas, la secretaría financia esas obligaciones con arreglo al régimen de reparto, imputando los gastos a las respectivas fuentes de financiación.

28. A medida que la organización madure y un mayor número de funcionarios llegue al final de sus contratos por jubilación o por otros motivos, la asignación para el pago de las mencionadas prestaciones, en particular el plan de seguro médico después de la separación del servicio, seguirá aumentando y podría alcanzar un nivel considerable<sup>3</sup>. En vista de ello, en el presupuesto básico se propone una asignación de 105.000 euros en el bienio 2010-2011, como medida precautoria. En principio, los recursos para las prestaciones deberían devengarse y financiarse a lo largo de los años a medida que los funcionarios adquieren el derecho a ellas. La secretaría sigue de cerca la situación de las prestaciones por terminación del servicio en el sistema de las Naciones Unidas y continuará estudiando las opciones para financiar este pasivo sobre la base de las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) y de conformidad con las prácticas del sistema de las Naciones Unidas.

#### **IV. PRESUPUESTO PARA IMPREVISTOS Y FONDO ESPECIAL PARA LA PARTICIPACIÓN**

29. Si la Asamblea General decide no incluir los períodos de sesiones de la CP y los órganos subsidiarios de la CLD en su presupuesto ordinario para las reuniones, las Partes tendrán que sufragar los gastos de los servicios de conferencia. Por consiguiente, el presupuesto incluye una asignación para imprevistos a fin de hacer frente a esos gastos.

30. Se prevé que el CRIC se reunirá por un total de cinco días laborables en 2010, y la CP por un total de dos semanas consecutivas en 2011. Se requerirán fondos para los servicios de conferencia correspondientes, teniendo en cuenta la posibilidad de que se celebren dos reuniones simultáneas en cualquier momento de esos períodos de sesiones (es decir, 20 sesiones semanales), así como la traducción, el procesamiento y la distribución de documentos por un total de unas 2.000 páginas antes de los períodos de sesiones, unas 150 páginas durante estos y unas 100 páginas después de los períodos de sesiones. El costo total de estas necesidades se estima en 1.988.000 euros (véase el cuadro 4).

---

<sup>3</sup> A fin de comprender mejor las dimensiones financieras de las obligaciones relacionadas con el plan de seguro médico después de la separación del servicio, que es un plan de prestaciones definidas, la Sede de las Naciones Unidas contrató los servicios de Mercer, un actuario consultor, para que efectuara una valoración actuarial de las prestaciones por ese concepto en diversas organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. Al 31 de diciembre de 2007, el pasivo acumulado de la secretaría de la CLD en relación con el plan de seguro médico después de la separación del servicio ascendía a 5,1 millones de dólares de los EE.UU. El estudio de Mercer arrojó también que la secretaría debía registrar cada año una suma estimada en aproximadamente 608.000 dólares como pasivo adicional que se acumularía durante ese año. En cuanto a las primas de repatriación, las vacaciones anuales acumuladas y las primas de reinstalación, la secretaría calculó el pasivo acumulado en aproximadamente 2 millones de dólares, y estas cantidades se registraron como pasivos en los estados financieros de la secretaría al 31 de diciembre de 2007, de conformidad con la política de las Naciones Unidas.

**Cuadro 4**

**Estimación de los posibles gastos en servicios de conferencia (si la Asamblea General decide no incluir en su presupuesto ordinario los períodos de sesiones de la Conferencia de las Partes y sus órganos subsidiarios)**

(En miles de dólares de los EE.UU./euros)

| Partida presupuestaria                       | 2008-2009      |              | 2010-2011      |              |
|--|----------------|--------------|----------------|--------------|
|  | Dólares EE.UU. | Euros        | Dólares EE.UU. | Euros        |
| <i>Tipo de cambio utilizado</i>              |                | 1,3500       |                | 1,4300       |
| Servicios a reuniones de las Naciones Unidas | 2.371          | 1.757        | 2.515          | 1.759        |
| Gastos generales (13%)                       | 308            | 228          | 327            | 229          |
| <b>Total de recursos necesarios</b>          | <b>2.679</b>   | <b>1.985</b> | <b>2.842</b>   | <b>1.988</b> |

31. En caso de que el décimo período de sesiones de la CP (CP 10) se celebre en Bonn, se requeriría un monto adicional de 1.494.000 euros para cubrir los gastos relacionados con arreglos logísticos, incluidos el alquiler de las salas de conferencia, la instalación de sistemas de comunicación, la contratación de personal de conferencias local, la dotación de sistemas y personal de seguridad y el alquiler de equipo y suministros (véase el cuadro 5).

**Cuadro 5**

**Gastos de funcionamiento correspondientes a la celebración del décimo período de sesiones de la Conferencia de las Partes en Bonn**

(En miles de dólares de los EE.UU./euros)

| Partida presupuestaria              | Gastos estimados para la CP 9<br>2008-2009 |              | Gastos estimados para la CP 10<br>2010-2011 |              |
|-------------------------------------|--|--------------|---|--------------|
|                                     | Dólares EE.UU.                             | Euros        | Dólares EE.UU.                              | Euros        |
| <i>Tipo de cambio utilizado</i>     |  | 1,3500       |   | 1,4300       |
| Gastos adicionales                  | 1.620                                      | 1.200        | 1.719                                       | 1.202        |
| Imprevistos                         | 162  | 120          | 172   | 120          |
| Total parcial                       | 1.782                                      | 1.320        | 1.891                                       | 1.322        |
| Gastos generales                    | 232  | 172          | 246   | 172          |
| <b>Total de recursos necesarios</b> | <b>2.014</b>                               | <b>1.492</b> | <b>2.137</b>                                | <b>1.494</b> |

32. Según el párrafo 10 del reglamento financiero de la CP, "[e]l Fondo Especial recibirá las contribuciones... destinadas a apoyar la participación en los períodos de sesiones de la Conferencia de las Partes y sus órganos subsidiarios de representantes de países Partes en desarrollo, especialmente los menos adelantados afectados por desertificación o sequía, en

particular los de África". En el cuadro 6 se consignan las necesidades estimadas de recursos del Fondo Especial para la Participación en el bienio 2010-2011.

### Cuadro 6

#### Necesidades estimadas de recursos del Fondo Especial

(En miles de euros)

|                                     |              |
|-------------------------------------|--------------|
| CRIC 9                              | 553          |
| CP 10                               | 1.113        |
| Gastos generales (13%)              | 217          |
| <b>Total de recursos necesarios</b> | <b>1.883</b> |

33. La estimación que figura en el cuadro 6 se refiere al CRIC 9 y la CP 10 únicamente. Si las Partes deciden que en 2010 y/o 2011 se celebren otras reuniones oficiales a las que deban asistir participantes que tengan derecho a recibir apoyo con cargo al Fondo Especial, la estimación deberá revisarse en consecuencia.

### V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

34. El presente proyecto de presupuesto por programas contiene los programas de trabajo y las necesidades totales de recursos de la secretaría, el MM, el CCT y el CRIC, elaborados aplicando el enfoque de la gestión basada en los resultados y de conformidad con la Estrategia.

35. En la CP 9, las Partes tal vez deseen:

- a) Examinar los programas de trabajo de la secretaría, el MM, el CCT y el CRIC con vistas a aprobarlos;
- b) Aprobar un presupuesto básico de 17.504 millones de euros para el bienio 2010-2011, para los fines enumerados en el cuadro 1 *supra* (excluidas las partidas para imprevistos);
- c) Aprobar la dotación de personal del presupuesto básico;
- d) Mantener la cuantía de la reserva operacional en el 8,3% de los gastos estimados, incluidos los gastos generales, del presupuesto básico;
- e) Autorizar a la secretaría a aplicar la escala de contribuciones aprobada en el sexagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General;
- f) Invitar a todas las Partes en la Convención a tomar nota de que las contribuciones al presupuesto básico son pagaderas a más tardar el 1º de enero de cada año, de conformidad con el párrafo 14 del reglamento financiero de la CP, y a abonar puntual e íntegramente, para los años 2010 y 2011, las contribuciones requeridas para financiar los gastos aprobados;

- g) Examinar los casos de antiguos saldos de contribuciones pendientes de pago y asesorar a la secretaría con respecto a su recaudación;
- h) Autorizar al Secretario Ejecutivo a utilizar los fondos excedentarios de bienios anteriores para financiar los déficits que puedan surgir a raíz de problemas de flujo de efectivo derivados del impago de las contribuciones y de otros gastos no presupuestados y no previstos que puedan producirse durante el resto del bienio en curso, hasta la cuantía de las reservas disponibles;
- i) Tomar nota de las necesidades de fondos extrapresupuestarios, incluido el Fondo Especial para la Participación, de la secretaría, el MM, el CCT y el CRIC, por valor de 26.116 millones de euros, e invitar a las Partes, así como a los Gobiernos de los Estados no Partes, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales, a que hagan contribuciones con ese fin;
- j) Aprobar un presupuesto para eventuales servicios de conferencia, que se añadirá al presupuesto por programas del próximo bienio en caso de que la Asamblea General decida no asignar recursos para estas actividades en el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para el bienio 2010-2011;
- k) Pedir a la Asamblea General que, en el calendario de conferencias y reuniones del bienio 2010-2011, incluya los períodos de sesiones de la CP y sus órganos subsidiarios previstos para el bienio;
- l) Tomar nota de los costos adicionales estimados en que se incurrirá en caso de que la CP 10 se celebre en Bonn y decidir que, en la medida en que las contribuciones voluntarias compensatorias para este fin no alcancen esa cifra, el saldo se incluya en el presupuesto para eventuales servicios de conferencia;
- m) Pedir a la secretaría que siga aplicando la orientación del sistema de las Naciones Unidas relativa a la puesta en práctica de las IPSAS que tendrá lugar en todo el sistema de las Naciones Unidas en 2010 y los cambios que se produzcan a raíz de ello en los sistemas básicos de contabilidad informatizada, cuando se sustituya el Sistema Integrado de Información de Gestión (IMIS) y se disponga de registros para aplicar cabalmente la contabilidad y presentación de informes en euros, conjuntamente con esos cambios; pedir al Secretario Ejecutivo que siga manteniéndose al tanto de la situación relativa a las prestaciones por terminación de servicio en el sistema de las Naciones Unidas, y que estudie opciones para financiar las obligaciones correspondientes;
- n) Pedir al Secretario Ejecutivo que informe a la CP 10 sobre la situación de los fondos fiduciarios establecidos en virtud del reglamento financiero.

Anexo

ESCALA INDICATIVA DE CONTRIBUCIONES AL PRESUPUESTO BÁSICO DE LA CONVENCIÓN PARA 2010-2011

| Partes en la CLD <sup>a</sup> | (d)                               | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |         | Contribución para 2011 |         | Suma total pagadera en 2010-2011 |         |         |
|-------------------------------|-----------------------------------|--|--|------------------------|---------|------------------------|---------|----------------------------------|---------|---------|
|                               |                                   |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.                   | Euros   |         |
| 1                             | Afganistán                        | PMA  | 0,001  | 0,001                  | 120     | 90                     | 130     | 90                               | 250     | 180     |
| 2                             | Albania                           |  | 0,006  | 0,006                  | 740     | 520                    | 760     | 530                              | 1.500   | 1.050   |
| 3                             | Argelia                           |  | 0,085  | 0,082                  | 10.180  | 7.120                  | 10.350  | 7.240                            | 20.530  | 14.360  |
| 4                             | Andorra                           |  | 0,008  | 0,008                  | 990     | 690                    | 1.010   | 710                              | 2.000   | 1.400   |
| 5                             | Angola                            | PMA  | 0,003  | 0,003                  | 370     | 260                    | 380     | 260                              | 750     | 520     |
| 6                             | Antigua y Barbuda                 |  | 0,002  | 0,002                  | 250     | 170                    | 250     | 180                              | 500     | 350     |
| 7                             | Argentina                         |  | 0,325  | 0,315                  | 39.090  | 27.340                 | 39.750  | 27.800                           | 78.840  | 55.140  |
| 8                             | Armenia                           |  | 0,002  | 0,002                  | 250     | 170                    | 250     | 180                              | 500     | 350     |
| 9                             | Australia                         |  | 1,787  | 1,730                  | 214.710 | 150.150                | 218.330 | 152.670                          | 433.040 | 302.820 |
| 10                            | Austria                           |  | 0,887  | 0,859                  | 106.610 | 74.550                 | 108.410 | 75.810                           | 215.020 | 150.360 |
| 11                            | Azerbaiyán                        |  | 0,005  | 0,005                  | 620     | 430                    | 630     | 440                              | 1.250   | 870     |
| 12                            | Bahamas                           |  | 0,016  | 0,015                  | 1.860   | 1.300                  | 1.890   | 1.320                            | 3.750   | 2.620   |
| 13                            | Bahrein                           |  | 0,033  | 0,032                  | 3.970   | 2.780                  | 4.040   | 2.820                            | 8.010   | 5.600   |
| 14                            | Bangladesh                        | PMA  | 0,010  | 0,010                  | 1.240   | 870                    | 1.260   | 880                              | 2.500   | 1.750   |
| 15                            | Barbados                          |  | 0,009  | 0,009                  | 1.120   | 780                    | 1.140   | 790                              | 2.260   | 1.570   |
| 16                            | Belarús                           |  | 0,020  | 0,019                  | 2.360   | 1.650                  | 2.400   | 1.680                            | 4.760   | 3.330   |
| 17                            | Bélgica                           |  | 1,102  | 1,067                  | 132.430 | 92.600                 | 134.660 | 94.160                           | 267.090 | 186.760 |
| 18                            | Belice                            |  | 0,001  | 0,001                  | 120     | 90                     | 130     | 90                               | 250     | 180     |
| 19                            | Benin                             | PMA  | 0,001  | 0,001                  | 120     | 90                     | 130     | 90                               | 250     | 180     |
| 20                            | Bhután                            | PMA  | 0,001  | 0,001                  | 120     | 90                     | 130     | 90                               | 250     | 180     |
| 21                            | Bolivia (Estado Plurinacional de) |  | 0,006  | 0,006                  | 740     | 520                    | 760     | 530                              | 1.500   | 1.050   |
| 22                            | Bosnia y Herzegovina              |  | 0,006  | 0,006                  | 740     | 520                    | 760     | 530                              | 1.500   | 1.050   |
| 23                            | Botswana                          |  | 0,014  | 0,014                  | 1.740   | 1.220                  | 1.770   | 1.240                            | 3.510   | 2.460   |
| 24                            | Brasil                            |  | 0,876  | 0,848                  | 105.250 | 73.600                 | 107.020 | 74.840                           | 212.270 | 148.440 |
| 25                            | Brunei Darussalam                 |  | 0,026  | 0,025                  | 3.100   | 2.170                  | 3.160   | 2.210                            | 6.260   | 4.380   |
| 26                            | Bulgaria                          |  | 0,020  | 0,019                  | 2.360   | 1.650                  | 2.400   | 1.680                            | 4.760   | 3.330   |
| 27                            | Burkina Faso                      | PMA  | 0,002  | 0,002                  | 250     | 170                    | 250     | 180                              | 500     | 350     |
| 28                            | Burundi                           | PMA  | 0,001  | 0,001                  | 120     | 90                     | 130     | 90                               | 250     | 180     |

| Partes en la CLD <sup>a</sup> |  | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |         | Contribución para 2011 |         | Suma total pagadera en 2010-2011 |         |
|-------------------------------|--|-----|--|--|------------------------|---------|------------------------|---------|----------------------------------|---------|
|                               |  |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.                   | Euros   |
| 29                            | Camboya                                | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 30                            | Camerún                                |     | 0,009  | 0,009  | 1.120                  | 780     | 1.140                  | 790     | 2.260                            | 1.570   |
| 31                            | Canadá                                 |     | 2,977  | 2,882  | 357.690                | 250.130 | 363.710                | 254.340 | 721.400                          | 504.470 |
| 32                            | Cabo Verde                             | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 33                            | República Centroafricana               | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 34                            | Chad                                   | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 35                            | Chile                                  |     | 0,161  | 0,156  | 19.360                 | 13.540  | 19.690                 | 13.770  | 39.050                           | 27.310  |
| 36                            | China                                  |     | 2,667  | 2,582  | 320.450                | 224.090 | 325.850                | 227.860 | 646.300                          | 451.950 |
| 37                            | Colombia                               |     | 0,105  | 0,102  | 12.660                 | 8.850   | 12.870                 | 9.000   | 25.530                           | 17.850  |
| 38                            | Comoras                                | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 39                            | Islas Cook                             |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 40                            | Congo                                  |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 41                            | Costa Rica                             |     | 0,032  | 0,031  | 3.850                  | 2.690   | 3.910                  | 2.740   | 7.760                            | 5.430   |
| 42                            | Côte d'Ivoire                          |     | 0,009  | 0,009  | 1.120                  | 780     | 1.140                  | 790     | 2.260                            | 1.570   |
| 43                            | Croacia                                |     | 0,050  | 0,048  | 5.960                  | 4.170   | 6.060                  | 4.240   | 12.020                           | 8.410   |
| 44                            | Cuba                                   |     | 0,054  | 0,052  | 6.450                  | 4.510   | 6.560                  | 4.590   | 13.010                           | 9.100   |
| 45                            | Chipre                                 |     | 0,044  | 0,043  | 5.340                  | 3.730   | 5.430                  | 3.790   | 10.770                           | 7.520   |
| 46                            | República Checa                        |     | 0,281  | 0,272  | 33.760                 | 23.610  | 34.330                 | 24.000  | 68.090                           | 47.610  |
| 47                            | República Popular Democrática de Corea |     | 0,007  | 0,007  | 870                    | 610     | 880                    | 620     | 1.750                            | 1.230   |
| 48                            | República Democrática del Congo        | PMA | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 49                            | Dinamarca                              |     | 0,739  | 0,716  | 88.860                 | 62.140  | 90.360                 | 63.190  | 179.220                          | 125.330 |
| 50                            | Djibouti                               | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 51                            | Dominica                               |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 52                            | República Dominicana                   |     | 0,024  | 0,023  | 2.850                  | 2.000   | 2.900                  | 2.030   | 5.750                            | 4.030   |
| 53                            | Ecuador                                |     | 0,021  | 0,020  | 2.480                  | 1.740   | 2.520                  | 1.770   | 5.000                            | 3.510   |
| 54                            | Egipto                                 |     | 0,088  | 0,085  | 10.550                 | 7.380   | 10.730                 | 7.500   | 21.280                           | 14.880  |
| 55                            | El Salvador                            |     | 0,020  | 0,019  | 2.360                  | 1.650   | 2.400                  | 1.680   | 4.760                            | 3.330   |
| 56                            | Guinea Ecuatorial                      | PMA | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 57                            | Eritrea                                | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 58                            | Etiopía                                | PMA | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 59                            | Comunidad Europea                      |     | 2,500  | 2,500  | 310.280                | 216.980 | 315.500                | 220.630 | 625.780                          | 437.610 |



| Partes en la CLD <sup>a</sup> |                               | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |           | Contribución para 2011 |           | Suma total pagadera en 2010-2011 |           |
|-------------------------------|-------------------------------|-----|--|--|------------------------|-----------|------------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
|                               |                               |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros     | Dólares EE.UU.         | Euros     | Dólares EE.UU.                   | Euros     |
| 60                            | Fiji                          |     | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260       | 380                    | 260       | 750                              | 520       |
| 61                            | Finlandia                     |     | 0,564  | 0,546  | 67.760                 | 47.390    | 68.910                 | 48.180    | 136.670                          | 95.570    |
| 62                            | Francia                       |     | 6,301  | 6,101  | 757.200                | 529.510   | 769.950                | 538.410   | 1.527.150                        | 1.067.920 |
| 63                            | Gabón                         |     | 0,008  | 0,008  | 990                    | 690       | 1.010                  | 710       | 2.000                            | 1.400     |
| 64                            | Gambia                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 65                            | Georgia                       |     | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260       | 380                    | 260       | 750                              | 520       |
| 66                            | Alemania                      |     | 8,577  | 8,305  | 1.030.730              | 720.790   | 1.048.090              | 732.920   | 2.078.820                        | 1.453.710 |
| 67                            | Ghana                         |     | 0,004  | 0,004  | 500                    | 350       | 500                    | 350       | 1.000                            | 700       |
| 68                            | Grecia                        |     | 0,596  | 0,577  | 71.610                 | 50.080    | 72.820                 | 50.920    | 144.430                          | 101.000   |
| 69                            | Granada                       |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 70                            | Guatemala                     |     | 0,032  | 0,031  | 3.850                  | 2.690     | 3.910                  | 2.740     | 7.760                            | 5.430     |
| 71                            | Guinea                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 72                            | Guinea-Bissau                 | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 73                            | Guyana                        |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 74                            | Haití                         | PMA | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170       | 250                    | 180       | 500                              | 350       |
| 75                            | Honduras                      |     | 0,005  | 0,005  | 620                    | 430       | 630                    | 440       | 1.250                            | 870       |
| 76                            | Hungría                       |     | 0,244  | 0,236  | 29.290                 | 20.480    | 29.780                 | 20.830    | 59.070                           | 41.310    |
| 77                            | Islandia                      |     | 0,037  | 0,036  | 4.470                  | 3.120     | 4.540                  | 3.180     | 9.010                            | 6.300     |
| 78                            | India                         |     | 0,450  | 0,436  | 54.110                 | 37.840    | 55.020                 | 38.480    | 109.130                          | 76.320    |
| 79                            | Indonesia                     |     | 0,161  | 0,156  | 19.360                 | 13.540    | 19.690                 | 13.770    | 39.050                           | 27.310    |
| 80                            | Irán (República Islámica del) |     | 0,180  | 0,174  | 21.600                 | 15.100    | 21.960                 | 15.360    | 43.560                           | 30.460    |
| 81                            | Irlanda                       |     | 0,445  | 0,431  | 53.490                 | 37.410    | 54.390                 | 38.040    | 107.880                          | 75.450    |
| 82                            | Israel                        |     | 0,419  | 0,406  | 50.390                 | 35.240    | 51.240                 | 35.830    | 101.630                          | 71.070    |
| 83                            | Italia                        |     | 5,079  | 4,918  | 610.370                | 426.830   | 620.650                | 434.010   | 1.231.020                        | 860.840   |
| 84                            | Jamaica                       |     | 0,010  | 0,010  | 1.240                  | 870       | 1.260                  | 880       | 2.500                            | 1.750     |
| 85                            | Japón                         |     | 16,624   | 16,096   | 1.997.670              | 1.396.970 | 2.031.320              | 1.420.470 | 4.028.990                        | 2.817.440 |
| 86                            | Jordania                      |     | 0,012  | 0,012  | 1.490                  | 1.040     | 1.510                  | 1.060     | 3.000                            | 2.100     |
| 87                            | Kazajstán                     |     | 0,029  | 0,028  | 3.480                  | 2.430     | 3.530                  | 2.470     | 7.010                            | 4.900     |
| 88                            | Kenya                         |     | 0,010  | 0,010  | 1.240                  | 870       | 1.260                  | 880       | 2.500                            | 1.750     |
| 89                            | Kiribati                      | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90        | 130                    | 90        | 250                              | 180       |
| 90                            | Kuwait                        |     | 0,182  | 0,176  | 21.840                 | 15.280    | 22.210                 | 15.530    | 44.050                           | 30.810    |

| Partes en la CLD <sup>a</sup> |                                   | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |         | Contribución para 2011 |         | Suma total pagadera en 2010-2011 |         |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----|--|--|------------------------|---------|------------------------|---------|----------------------------------|---------|
|                               |                                   |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.                   | Euros   |
| 91                            | Kirguistán                        |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 92                            | República Democrática Popular Lao | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 93                            | Letonia                           |     | 0,018  | 0,017  | 2.110                  | 1.480   | 2.150                  | 1.500   | 4.260                            | 2.980   |
| 94                            | Líbano                            |     | 0,034  | 0,033  | 4.100                  | 2.860   | 4.160                  | 2.910   | 8.260                            | 5.770   |
| 95                            | Lesotho                           | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 96                            | Liberia                           | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 97                            | Jamahiriya Árabe Libia            |     | 0,062  | 0,060  | 7.450                  | 5.210   | 7.570                  | 5.300   | 15.020                           | 10.510  |
| 98                            | Liechtenstein                     |     | 0,010  | 0,010  | 1.240                  | 870     | 1.260                  | 880     | 2.500                            | 1.750   |
| 99                            | Lituania                          |     | 0,031  | 0,030  | 3.720                  | 2.600   | 3.790                  | 2.650   | 7.510                            | 5.250   |
| 100                           | Luxemburgo                        |     | 0,085  | 0,082  | 10.180                 | 7.120   | 10.350                 | 7.240   | 20.530                           | 14.360  |
| 101                           | Madagascar                        | PMA | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 102                           | Malawi                            | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 103                           | Malasia                           |     | 0,190  | 0,184  | 22.840                 | 15.970  | 23.220                 | 16.240  | 46.060                           | 32.210  |
| 104                           | Maldivas                          | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 105                           | Mali                              | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 106                           | Malta                             |     | 0,017  | 0,016  | 1.990                  | 1.390   | 2.020                  | 1.410   | 4.010                            | 2.800   |
| 107                           | Islas Marshall                    |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 108                           | Mauritania                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 109                           | Mauricio                          |     | 0,011  | 0,011  | 1.370                  | 950     | 1.390                  | 970     | 2.760                            | 1.920   |
| 110                           | México                            |     | 2,257  | 2,185  | 271.180                | 189.640 | 275.750                | 192.830 | 546.930                          | 382.470 |
| 111                           | Micronesia (Estados Federados de) |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 112                           | Mónaco                            |     | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 113                           | Mongolia                          |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 114                           | Montenegro                        |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 115                           | Marruecos                         |     | 0,042  | 0,041  | 5.090                  | 3.560   | 5.170                  | 3.620   | 10.260                           | 7.180   |
| 116                           | Mozambique                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 117                           | Myanmar                           | PMA | 0,005  | 0,005  | 620                    | 430     | 630                    | 440     | 1.250                            | 870     |
| 118                           | Namibia                           |     | 0,006  | 0,006  | 740                    | 520     | 760                    | 530     | 1.500                            | 1.050   |
| 119                           | Nauru                             |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 120                           | Nepal                             | PMA | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 121                           | Países Bajos                      |     | 1,873  | 1,813  | 225.010                | 157.350 | 228.800                | 160.000 | 453.810                          | 317.350 |

| Partes en la CLD <sup>a</sup> |                              | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |         | Contribución para 2011 |         | Suma total pagadera en 2010-2011 |         |
|-------------------------------|------------------------------|-----|--|--|------------------------|---------|------------------------|---------|----------------------------------|---------|
|                               |                              |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.                   | Euros   |
| 122                           | Nueva Zelandia               |     | 0,256  | 0,248  | 30.780                 | 21.520  | 31.300                 | 21.890  | 62.080                           | 43.410  |
| 123                           | Nicaragua                    |     | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 124                           | Níger                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 125                           | Nigeria                      |     | 0,048  | 0,046  | 5.710                  | 3.990   | 5.810                  | 4.060   | 11.520                           | 8.050   |
| 126                           | Niue                         |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 127                           | Noruega                      |     | 0,782  | 0,757  | 93.950                 | 65.700  | 95.530                 | 66.810  | 189.480                          | 132.510 |
| 128                           | Omán                         |     | 0,073  | 0,071  | 8.810                  | 6.160   | 8.960                  | 6.270   | 17.770                           | 12.430  |
| 129                           | Pakistán                     |     | 0,059  | 0,057  | 7.070                  | 4.950   | 7.190                  | 5.030   | 14.260                           | 9.980   |
| 130                           | Palau                        |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 131                           | Panamá                       |     | 0,023  | 0,022  | 2.730                  | 1.910   | 2.780                  | 1.940   | 5.510                            | 38.580  |
| 132                           | Papua Nueva Guinea           |     | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 133                           | Paraguay                     |     | 0,005  | 0,005  | 620                    | 430     | 630                    | 440     | 1.250                            | 870     |
| 134                           | Perú                         |     | 0,078  | 0,076  | 9.430                  | 6.600   | 9.590                  | 6.710   | 19.020                           | 13.310  |
| 135                           | Filipinas                    |     | 0,078  | 0,076  | 9.430                  | 6.600   | 9.590                  | 6.710   | 19.020                           | 13.310  |
| 136                           | Polonia                      |     | 0,501  | 0,485  | 60.190                 | 42.090  | 61.210                 | 42.800  | 121.400                          | 84.890  |
| 137                           | Portugal                     |     | 0,527  | 0,510  | 63.300                 | 44.260  | 64.360                 | 45.010  | 127.660                          | 89.270  |
| 138                           | Qatar                        |     | 0,085  | 0,082  | 10.180                 | 7.120   | 10.350                 | 7.240   | 20.530                           | 14.360  |
| 139                           | República de Corea           |     | 2,173  | 2,104  | 261.130                | 182.610 | 265.520                | 185.680 | 526.650                          | 368.290 |
| 140                           | República de Moldova         |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 141                           | Rumania                      |     | 0,070  | 0,068  | 8.440                  | 5.900   | 8.580                  | 6.000   | 17.020                           | 11.900  |
| 142                           | Federación de Rusia          |     | 1,200  | 1,162  | 144.220                | 100.850 | 146.640                | 102.550 | 290.860                          | 203.400 |
| 143                           | Rwanda                       | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 144                           | Saint Kitts y Nevis          |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 145                           | Santa Lucía                  |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 146                           | San Vicente y las Granadinas |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 147                           | Samoa                        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 148                           | San Marino                   |     | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 149                           | Santo Tomé y Príncipe        | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 150                           | Arabia Saudita               |     | 0,748  | 0,724  | 89.860                 | 62.840  | 91.370                 | 63.890  | 181.230                          | 126.730 |
| 151                           | Senegal                      |     | 0,004  | 0,004  | 500                    | 350     | 500                    | 350     | 1.000                            | 700     |
| 152                           | Serbia                       |     | 0,021  | 0,020  | 1.860                  | 1.300   | 2.520                  | 1.770   | 4.380                            | 3.070   |

| Partes en la CLD <sup>a</sup> |  | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |         | Contribución para 2011 |         | Suma total pagadera en 2010-2011 |         |
|-------------------------------|--|-----|--|--|------------------------|---------|------------------------|---------|----------------------------------|---------|
|                               |  |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.         | Euros   | Dólares EE.UU.                   | Euros   |
| 153                           | Seychelles                             |     | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 154                           | Sierra Leona                           | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 155                           | Singapur                               |     | 0,347  | 0,336  | 41.700                 | 29.160  | 42.400                 | 29.650  | 84.100                           | 58.810  |
| 156                           | Eslovaquia                             |     | 0,063  | 0,061  | 7.570                  | 5.290   | 7.700                  | 5.380   | 15.270                           | 10.670  |
| 157                           | Eslovenia                              |     | 0,096  | 0,093  | 11.540                 | 8.070   | 11.740                 | 8.210   | 23.280                           | 16.280  |
| 158                           | Islas Salomón                          | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 159                           | Somalia                                | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 160                           | Sudáfrica                              |     | 0,290  | 0,281  | 34.870                 | 24.390  | 35.460                 | 24.800  | 70.330                           | 49.190  |
| 161                           | España                                 |     | 2,968  | 2,874  | 356.690                | 249.430 | 362.700                | 253.630 | 719.390                          | 503.060 |
| 162                           | Sri Lanka                              |     | 0,016  | 0,015  | 1.860                  | 1.300   | 1.890                  | 1.320   | 3.750                            | 2.620   |
| 163                           | Sudán                                  | PMA | 0,010  | 0,010  | 1.240                  | 870     | 1.260                  | 880     | 2.500                            | 1.750   |
| 164                           | Suriname                               |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 165                           | Swazilandia                            |     | 0,002  | 0,002  | 250                    | 170     | 250                    | 180     | 500                              | 350     |
| 166                           | Suecia                                 |     | 1,071  | 1,037  | 128.700                | 90.000  | 130.870                | 91.520  | 259.570                          | 181.520 |
| 167                           | Suiza                                  |     | 1,216  | 1,177  | 146.080                | 102.150 | 148.540                | 103.870 | 294.620                          | 206.020 |
| 168                           | República Árabe Siria                  |     | 0,016  | 0,015  | 1.860                  | 1.300   | 1.890                  | 1.320   | 3.750                            | 2.620   |
| 169                           | Tayikistán                             |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 170                           | Tailandia                              |     | 0,186  | 0,180  | 22.340                 | 15.620  | 22.720                 | 15.890  | 45.060                           | 31.510  |
| 171                           | la ex República Yugoslava de Macedonia |     | 0,005  | 0,005  | 620                    | 430     | 630                    | 440     | 1.250                            | 870     |
| 172                           | Timor-Leste                            | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 173                           | Togo                                   | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 174                           | Tonga                                  |     | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 175                           | Trinidad y Tabago                      |     | 0,027  | 0,026  | 3.230                  | 2.260   | 3.280                  | 2.290   | 6.510                            | 4.550   |
| 176                           | Túnez                                  |     | 0,031  | 0,030  | 3.720                  | 2.600   | 3.790                  | 2.650   | 7.510                            | 5.250   |
| 177                           | Turquía                                |     | 0,381  | 0,369  | 45.800                 | 32.030  | 46.570                 | 32.560  | 92.370                           | 64.590  |
| 178                           | Turkmenistán                           |     | 0,006  | 0,006  | 740                    | 520     | 760                    | 530     | 1.500                            | 1.050   |
| 179                           | Tuvalu                                 | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90      | 130                    | 90      | 250                              | 180     |
| 180                           | Uganda                                 | PMA | 0,003  | 0,003  | 370                    | 260     | 380                    | 260     | 750                              | 520     |
| 181                           | Ucrania                                |     | 0,045  | 0,044  | 5.460                  | 3.820   | 5.550                  | 3.880   | 11.010                           | 7.700   |
| 182                           | Emiratos Árabes Unidos                 |     | 0,302  | 0,292  | 36.240                 | 25.340  | 36.850                 | 25.770  | 73.090                           | 51.110  |

| Partes en la CLD <sup>a</sup> |   | (d) | Escala de cuotas de las Naciones Unidas (porcentaje) | Escala indicativa de contribuciones para 2010-2011 (porcentaje) <sup>b</sup> | Contribución para 2010 |                  | Contribución para 2011 |                  | Suma total pagadera en 2010-2011 |                   |
|-------------------------------|---|-----|--|--|------------------------|------------------|------------------------|------------------|----------------------------------|-------------------|
|                               |   |     |  |  | Dólares EE.UU.         | Euros            | Dólares EE.UU.         | Euros            | Dólares EE.UU.                   | Euros             |
| 183                           | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte |     | 6,642  | 6,431  | 798.150                | 558.150          | 811.590                | 567.540          | 1.609.740                        | 1.125.690         |
| 184                           | República Unida de Tanzania                     | PMA | 0,006  | 0,006  | 740                    | 520              | 760                    | 530              | 1.500                            | 1.050             |
| 185                           | Estados Unidos de América <sup>c</sup>          |     | 22,000   | 22,000   | 2.731.280              | 1.909.660        | 2.776.180              | 1.941.340        | 5.507.460                        | 3.851.000         |
| 186                           | Uruguay   |     | 0,027  | 0,026  | 3.230                  | 2.260            | 3.280                  | 2.290            | 6.510                            | 4.550             |
| 187                           | Uzbekistán                                      |     | 0,008  | 0,008  | 990                    | 690              | 1.010                  | 710              | 2.000                            | 1.400             |
| 188                           | Vanuatu   | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90               | 130                    | 90               | 250                              | 180               |
| 189                           | Venezuela (República Bolivariana de)            |     | 0,200  | 0,194  | 24.080                 | 16.840           | 24.480                 | 17.120           | 48.560                           | 33.960            |
| 190                           | Viet Nam  |     | 0,024  | 0,023  | 2.850                  | 2.000            | 2.900                  | 2.030            | 5.750                            | 4.030             |
| 191                           | Yemen   | PMA | 0,007  | 0,007  | 870                    | 610              | 880                    | 620              | 1.750                            | 1.230             |
| 192                           | Zambia  | PMA | 0,001  | 0,001  | 120                    | 90               | 130                    | 90               | 250                              | 180               |
| 193                           | Zimbabwe  |     | 0,008  | 0,008  | 990                    | 690              | 1.010                  | 710              | 2.000                            | 1.400             |
| <b>Total de las Partes</b>    |   |     | <b>102,471</b>                                       | <b>100,000</b>   | <b>12.411.000</b>      | <b>8.679.000</b> | <b>12.620.000</b>      | <b>8.825.000</b> | <b>25.031.000</b>                | <b>17.504.000</b> |

<sup>a</sup> Se incluye entre las Partes a los Estados y organizaciones regionales de integración económica que eran Partes al 31 de mayo de 2009.

<sup>b</sup> De conformidad con el párrafo 12 a) del reglamento financiero, la escala indicativa se basa en la escala de cuotas de las Naciones Unidas contenida en la resolución 61/237 de la Asamblea General, de 13 de febrero de 2007.

<sup>c</sup> Los Estados Unidos de América consideran su contribución al presupuesto básico de la Convención como una contribución voluntaria.

<sup>d</sup> Países menos adelantados.

-----